

**Vorlagennummer:** BA 1/0274/WP18  
**Öffentlichkeitsstatus:** öffentlich  
**Datum:** 10.01.2025

## Haushaltsplanberatungen 2025

---

**Vorlageart:** Entscheidungsvorlage  
**Federführende Dienststelle:** B 1 - Bezirksamt Aachen-Brand  
**Beteiligte Dienststellen:**  
**Verfasst von:** BA 1  
**Ziele:** keine Klimarelevanz

### Beratungsfolge:

Datum	Gremium	Zuständigkeit
29.01.2025	Bezirksvertretung Aachen-Brand	Entscheidung

### Beschlussvorschlag:

Die Bezirksvertretung Aachen-Brand nimmt die bezirksbezogenen Haushaltsangaben sowie den Gesamthaushalt – unter Berücksichtigung der getroffenen Einzelentscheidungen – zur Kenntnis und empfiehlt den jeweiligen Fachausschüssen und dem Rat der Stadt Aachen, entsprechend zu beschließen.

**Finanzielle Auswirkungen:**

	JA	NEIN	

<b>Investive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx ff.	Gesamtbedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
	Einzahlungen	0	0	0	0	0
Auszahlungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

<b>konsumtive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieben er Ansatz 20xx ff.	Folge-kosten (alt)	Folge-kosten (neu)
	Ertrag	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	0		0			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

**Weitere Erläuterungen (bei Bedarf):**

Keine

**Klimarelevanz:**

**Bedeutung der Maßnahme für den Klimaschutz/Bedeutung der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung** (in den freien Feldern ankreuzen)

Zur Relevanz der Maßnahme für den Klimaschutz

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Der Effekt auf die CO<sub>2</sub>-Emissionen ist:

<i>gering</i>	<i>mittel</i>	<i>groß</i>	<i>nicht ermittelbar</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Zur Relevanz der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Größenordnung der Effekte**

Wenn quantitative Auswirkungen ermittelbar sind, sind die Felder entsprechend anzukreuzen.

Die **CO<sub>2</sub>-Einsparung** durch die Maßnahme ist (bei positiven Maßnahmen):

- gering  unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
- mittel  80 t bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
- groß  mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Die **Erhöhung der CO<sub>2</sub>-Emissionen** durch die Maßnahme ist (bei negativen Maßnahmen):

- gering  unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
- mittel  80 bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
- groß  mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

**Eine Kompensation der zusätzlich entstehenden CO<sub>2</sub>-Emissionen erfolgt:**

- vollständig
- überwiegend (50% - 99%)
- teilweise (1% - 49 %)
- nicht
- nicht bekannt

**Erläuterungen:**

Der Haushaltsplanentwurf wurde am 04.12.2024 im Rat der Stadt Aachen eingebracht.

Die Daten des Haushaltsplanentwurfs stehen als pdf-Format und als interaktiver Haushaltsplan unter [www.aachen.de/haushalt](http://www.aachen.de/haushalt) zur Verfügung.

Die Produktblätter Bezirk 1 „Brand“ sind als Anlage beigefügt.

Die Übersichten der bezirksbezogenen Haushaltsangaben für den Stadtbezirk Aachen-Brand sind im Ergebnisplan/konsumtiver Finanzplan und Investitionsübersicht dargestellt.

Außerdem ist die „Übersicht über die aufgrund § 13 GemHVO NRW nicht in die Investitionsplanung aufgenommenen Maßnahmen“ beigefügt.

**Anlage/n:**

1 - HH\_Beratungen 2025\_Produktblätter (öffentlich)

Stadt Aachen, Haushaltsplanentwurf 2025	<b>Produkt 011901 Bezirk 1 Brand</b>	zuständiges Dezernat: I, OBin Keupen
Stellen/VZA: 10,92	Produktgruppe 0119 Bezirksämter	zuständiger Ausschuss: Personal- & Verwaltungsausschuss
Produktvolumen: -798.600 €	Produktbereich 01 Innere Verwaltung	zuständige Organisationseinheit: BA 1
Produktergebnis: -797.100 €		produktverantwortlich: Herr Sanders

Beschreibung: Dezentrales und umfassendes Leistungsangebot der Stadtverwaltung für die Bürger*innen der Stadtbezirke als Repräsentanz der Stadt in der Fläche. Geschäftsführung der Bezirksvertretung und Bezirksmanagement.	Leistungen: Ordnungsrecht, Melde- und Passwesen, Wohngeld, Friedhofswesen, Vergabe bezirklicher Einrichtungen, Sondernutzungen, Eheschließungen, Abfallbeseitigung, Wahlen, Organisation der Bezirksvertretung
	Mitwirkung/Beteiligung: Verschiedene Organisationseinheiten der Verwaltung
Rechts-/Auftragsgrundlage: § 38 GO NW i.V.m. § 15 Hauptsatzung der Stadt AC	Empfänger: Bürger*innen, Vereine, Firmen und Institutionen sowie die politischen Vertreter*innen im Stadtbezirk
Produktziele: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bürgerfreundlichkeit</li> <li>2. Abschließende Bearbeitung aller Eingaben und Anträge vor Ort innerhalb von max. 20 Tagen</li> <li>3. Wartezeit max. 20 Minuten, Einbindung in stadtweite Terminsprechezeitenvergabe</li> <li>4. Terminvergabe innerhalb von 14 Tagen</li> </ul>	

Kennzahlen:								"Ergebnis des Produktes pro Jahr" in € (2023 = vorl. Ergebnis)							
"Erfüllungsgrad zu den Zielen 2 und 3" in %								"Anteil der Vorsprachen mit Terminvergabe" in %							
2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
80%	80%	80%	85%	85%	85%	85%	85%	-707.755	-679.771	-733.966	-816.100	-797.100	-805.000	-814.300	-814.300
75%	80%	80%	85%	85%	85%	85%	85%								

Teilergebnisplan		Vorl. Ergebnis 2023 EUR	Ansatz 2024 EUR	Ansatz 2025 EUR	Plan 2026 EUR	Plan 2027 EUR	Plan 2028 EUR
01	Steuern und ähnliche Abgaben	0	0	0	0	0	0
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	-868	-1.400	-1.400	-1.400	-1.400	-1.400
03	+ Sonstige Transfererträge	0	0	0	0	0	0
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-6.370	0	0	0	0	0
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	-25	0	0	0	0	0
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	0	0	0	0	0	0
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	0	-100	-100	-100	-100	-100
08	+ Aktivierte Eigenleistungen	0	0	0	0	0	0
09	+/- Bestandsveränderungen	0	0	0	0	0	0
10	= Ordentliche Erträge	-7.263	-1.500	-1.500	-1.500	-1.500	-1.500
11	- Personalaufwendungen	702.815	737.200	718.300	726.500	736.100	736.100
12	- Versorgungsaufwendungen	0	0	0	0	0	0
13	- Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	0	0	0	0	0	0
14	- Bilanzielle Abschreibungen	2.454	2.200	2.100	1.800	1.500	1.500
15	- Transferaufwendungen	28.800	70.000	70.000	70.000	70.000	70.000
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	7.161	8.200	8.200	8.200	8.200	8.200
17	= Ordentliche Aufwendungen	741.229	817.600	798.600	806.500	815.800	815.800
18	= Ordentliches Ergebnis (=Zeilen 10 und 17)	733.966	816.100	797.100	805.000	814.300	814.300

Teilergebnisplan		Vorl. Ergebnis 2023 EUR	Ansatz 2024 EUR	Ansatz 2025 EUR	Plan 2026 EUR	Plan 2027 EUR	Plan 2028 EUR
19	+ Finanzerträge	0	0	0	0	0	0
20	- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	0	0	0	0	0	0
21	= Finanzergebnis (=Zeilen 19 und 20)	0	0	0	0	0	0
22	= Ergebnis der laufenden Verwaltungstätigkeit (=Zeilen 18 und 21)	733.966	816.100	797.100	805.000	814.300	814.300
23	+ Außerordentliche Erträge	0	0	0	0	0	0
24	- Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0	0	0
25	= Außerordentliches Ergebnis (=Zeilen 23 und 24)	0	0	0	0	0	0
26	= Ergebnis vor Berücksichtigung der internen Leistungsbeziehungen (=Zeilen 22 und 25)	733.966	816.100	797.100	805.000	814.300	814.300
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	0	0	0	0	0	0
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	0	0	0	0	0	0
29	= Ergebnis (=Zeilen 26, 27 und 28)	733.966	816.100	797.100	805.000	814.300	814.300
30	- globaler Minderaufwand	0	0	0	0	0	0
31	= Ergebnis nach Abzug globaler Minderaufwand (=Zeilen 29 und 30)	733.966	816.100	797.100	805.000	814.300	814.300

Teilfinanzplan		Vorl. Ergebnis 2023 EUR	Ansatz 2024 EUR	Ansatz 2025 EUR	Plan 2026 EUR	Plan 2027 EUR	Plan 2028 EUR
01	Steuern und ähnliche Abgaben	0	0	0	0	0	0
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	0	0	0	0	0	0
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	0	0	0	0	0	0
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	-6.490	0	0	0	0	0
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	-25	0	0	0	0	0
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	0	0	0	0	0	0
07	+ Sonstige Einzahlungen	0	-100	-100	-100	-100	-100
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	0	0	0	0	0	0
09	= Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	-6.515	-100	-100	-100	-100	-100
10	- Personalauszahlungen	608.675	591.000	594.900	603.100	612.700	612.700
11	- Versorgungsauszahlungen	0	0	0	0	0	0
12	- Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	0	0	0	0	0	0
13	- Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	0	0	0	0	0	0
14	- Transferauszahlungen	28.800	70.000	70.000	70.000	70.000	70.000
15	- Sonstige Auszahlungen	7.293	8.200	8.200	8.200	8.200	8.200
16	= Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	644.768	669.200	673.100	681.300	690.900	690.900
17	= Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit	638.253	669.100	673.000	681.200	690.800	690.800

Teilfinanzplan		Vorl. Ergebnis 2023 EUR	Ansatz 2024 EUR	Ansatz 2025 EUR	Plan 2026 EUR	Plan 2027 EUR	Plan 2028 EUR
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0	0	0	0	0	0
19	+ Einzahlungen aus der Veräußerung von Sachanlagen	0	0	0	0	0	0
20	+ Einzahlungen aus der Veräußerung von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0
21	+ Einzahlungen aus Beiträgen und Entgelten	0	0	0	0	0	0
22	+ Sonstige Investitionseinzahlungen	0	0	0	0	0	0
23	= Einzahlungen aus Investitionstätigkeiten	0	0	0	0	0	0
24	- Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken	0	0	0	0	0	0
25	- Auszahlungen für Baumaßnahmen	0	0	0	0	0	0
26	- Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen	913	600	600	600	600	600
27	- Auszahlungen für den Erwerb von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0
28	- Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen	0	0	0	0	0	0
29	- Sonstige Investitionsauszahlungen	0	0	0	0	0	0
30	= Auszahlungen aus Investitionstätigkeiten	913	600	600	600	600	600
31	= Saldo aus Investitionstätigkeiten	913	600	600	600	600	600